



Hâlq RV.eu



[Skeniraj kod, spasi drvo.]

[Scansiona il codice, salva l'albero.]

Projekt edukacije o gospodarenju otpadom

U gradu Rovinj-Rovigno i općinama Bale, Kanfanar i Žminj

Progetto educativo sulla gestione dei rifiuti

Nella città Rovinj-Rovigno e nei comuni Valle, Canfanaro i Gimino



Europska unija
Unione europea

Hôlo!

Zapamti spremnike! Ricorda i contenitori!

NE OKREĆI GLAVU! PRAVILNO ODLOŽI!
NON VOLTARE LA TESTA! RICIC LA CORRETTAMENTE!



popir
carta



staklo
vetro



plastika - metal
plastica - metallo



PAPIR → PLAVI SPREMNİK

Pripremi papir za reciklažu! Kako?

Izdvojite novinski i uredski papir, časopise, kataloge, letke, bilježnice, papirnatu i kartonsku ambalažu.

U plavi spremnik **NE** odlažite:

- Metalizirani i plastificirani papir ne odlažite jer se ne može reciklirati.
- Ne odlažite indigo papir, pelene, fotografije, foto papir, tetrapak, zauljeni i prljavi papir.
- I sve ostale vrste zauljenih, mokrih i zamašćenih papira i kartona.



STAKLO → ZELENI SPREMNİK - ŽUTI POKLOPAC

Pripremi staklo za reciklažu! Kako?

1. Isperite vodom.
2. Odstranite metalne poklopce i čepove boca.
3. Papirnatu naljepnicu ne skidajte.

U zeleni spremnik **NE** odlažite:

Ne odlažite prozorsko i automobilsko staklo, kristalno i optičko staklo, porculanske i keramičke predmete, žarulje, bolničko i laboratorijsko staklo, ogledala, lustere, razbijeno staklo.



PLASTIKA / METAL → ŽUTI SPREMIK

Pripremi plastiku/metal za reciklažu! Kako?

PLASTIKA

1. Boce isperite vodom.
2. Odstranite čepove boca
3. Odstranite naljepnice

METAL

1. Konzerve isperite i poklopac ostavite unutra.
2. Limenke od pića isperite i u njih stavite poklopac.

U žuti spremnik odlažite:

- polietilenske vrećice, folije, filmove, mjehurastu ambalažu - *na sebi mogu imati oznake: PE-HD, PE-LD, PET, PP i sl.*;
- boce od jestivog ulja, destilirane vode, sredstava za čišćenje i pranje, kozmetike, lijekova (osim citostatika), prehrambenih proizvoda i sl. - *na sebi mogu imati oznake: PE- HD, PE-LD, PP i sl.*,
- čaše i posude od jogurta, sira i sl. - *na sebi mogu imati oznake: PS, PP i dr.*,
- ambalažu za razne prehrambene proizvode od pjenastog polistirena (stiropora) - *na sebi mogu imati oznaku EPS i sl.*,
- višeslojnu ambalažu (tetrapak),
- ostale proizvode od plastike: boce za osvježavajuće napitke, čepove, plastične tanjure, pribor za jelo i sl. - *na sebi mogu imati oznake: PE-HD, PP, PVC, PS, PET i sl.*,
- konzerve od hrane, limenke, konzerve, metalne poklopce i čepove, aluminijsku foliju.

U žuti spremnik **NE** odlažite:

- plastičnu ambalažu i limenke s ostacima od boja, lakova i motornih ulja,
- plastičnu ambalažu i limenke s ostacima od kemikalija,
- boce i limenke od zapaljivih i eksplozivnih tekućina,
- boce i limenke pod tlakom (npr. propan/butan boce),
- plastične igračke, tegle za cvijeće, plastični vrtni namještaj, plastiku koja sadrži baterije, plastiku koja sadrži EE otpad (električni i elektronički otpad), CD, DVD (odložiti u reciklažno dvorište) plastične ležaljke, stolove i stolice, plastične kašete i pokrove.
- metalne cijevi, alat, žice, ambalažu sprejeva i boca pod tlakom, ambalažu boja i lakova, ambalažu jakih kemikalija i zapaljivih tvari (odložiti u reciklažno dvorište).



KOMUNALNI OTPAD → ZELENI SPREMNIK – ZELENI POKLOPAC

Pravilno odloži komunalni otpad! Kako?

U spremnik za miješani komunalni otpad možete odložiti:

- onečišćene vrećice za pakiranje hrane,
- onečišćeni papir i foliju za omatanje hrane,
- onečišćene papirnate ubruse i maramice,
- britvice za brijanje,
- spužve, vatu,
- vrećice od usisivača, otpad od metenja,
- Opuške.
- uloške, pelene za djecu i odrasle i sl..

U spremnik za miješani komunalni otpad NE odlažite:

- ambalažu od papira, plastike, metala i stakla,
- tetrapak ambalažu,
- male električne uređaje (i pripadajuće dodatke poput kablova),
- glomazni otpad, metalni i građevni otpad,
- problematični otpad (fluorescentne svjetiljke, štedne žarulje, lakove, otapala, baterije i akumulatore),
- životinjske leševe, medicinski otpad (npr. igle), pepeo i žar.

HEJ! BATERIJE? ŽUTI SPREMNIK

Baterije čine zanemariv postotak ukupnog otpada, ali su opasan otpad pa ih treba odložiti u spremnike za baterije žute boje koji se nalaze na pojedinim zelenim otocima i u reciklažnom dvorištu.

HEJ! TEKSTIL? SPREMNIK S OZNAKOM ZA TEKSTIL

Pripremi tekstil za reciklažu! Kako?

Odlagati se može čista odjeća, ručnici, posteljina, zavjese, šeširi i kape, torbe, krpene igračke, obuća, kožne torbe, pernate jastuke, poplune te ostali otpadni tekstilni proizvodi.

HEJ! A ŠTO SA ULJIMA? MOTORNA I JESTIVA ULJA?

U spremnik za rabljeno motorno ulje smiju se odlagati samo motorna ulja iz motora automobila, traktora, motocikala i plovila. Posebno označeni spremnici su smješteni na benzinskim postajama i reciklažnom dvorištu, pored kojih se nalaze i spremnici za odlaganje uljnih filtera, masnih krpa i sličnog zauljenog otpada.

U spremnik za motorno ulje NE odlažite ulje za kočnice i ulja kvačila čija se kemijska svojstva ne podudaraju s uljima za motore.

Jestiva ulja odvojeno skupljajte i odložite u predviđeni spremnik u reciklažnom dvorištu Gripole.

HEJ! A ŠTO SA GLOMAZNIM I GRAĐEVINSKIM OTPADOM?

Glomazni otpad se odlaže u reciklažnom dvorištu Gripoli. Osim toga svakom korisniku javne usluge omogućeno je preuzimanje glomaznog otpada bez naknade direktno sa nekretnine, jednom godišnje, u količini do 2 m³.

Građevinski otpad se preuzima na lokaciji odlagališta građevnog otpada Turnina te se zbrinjavanje istog obračunava sukladno cjeniku davatelja usluge.

HEJ! KOMPOSTIRAJ ORGANSKI OTPAD!

Kompostiranje je prirodni proces mikrobiološke razgradnje organskog dijela otpada. Čak 30% ukupnog kućnog otpada čini organski otpad. Vrijeme potrebno za prvi kompost je između 6 i 12 mjeseci, nakon čega se dobiveni humus može koristiti za gnojenje vrta, voćnjaka, cvijetnjaka ili vinograda.

Što kompostirati: ljuske od jaja, kore od voća i povrća, listove salate, ljuske od krumpira, lišće, suho granje, uvelo i otpalo cvijeće, otpalo voće, ostatke od povrća, piljevinu, koru drveta, slamu.

Što ne kompostirati: Kuhane, tekuće ostatke hrane, ostatke mesa, kosti i ribe, pepeo, gumu, mačji pijesak, lijekove, cigarete, novinski papir i časopise u boji, plastiku, celofan, ulje, mast, baterije, obojeno i lakirano drvo, ostatke boja, mliječne proizvode, prerađevine i slično.



Recykliranje!

www.halor.eu

Danas otpad,
sutra nije?

Oggi è spazzatura,
domani non lo sarà?

Háló

Recykliranje!

www.halorv.eu

Riciclaggio!

www.halorv.eu



CARTA → CONTENITORE BLU

Prepara la carta per il riciclaggio! Come?

Separare giornali e carta da ufficio, riviste, cataloghi, dépliant, quaderni, imballaggi di carta e cartone.

Non gettare nel contenitore blu:

- Non gettare la carta metallizzata e plastificata perché non si può riciclare.
- Non gettare carta carbone, pannolini, fotografie, carta fotografica, tetrapak, carta unta e sporca.
- E tutti gli altri tipi di carta e cartone unti, bagnati e oleati.



VETRO → CONTENITORE VERDE CON COPERCHIO GIALLO

Prepara il vetro per il riciclaggio! Come?

1. Sciacquare con l'acqua.
2. Eliminare coperchi in metallo e tappi delle bottiglie.
3. Non eliminare le etichette di carta.

Non gettare nel contenitore verde:

Non gettare vetro delle finestre e finestrini di automobili, cristalli e vetro ottico, oggetti in ceramica e porcellana, lampadine, vetro proveniente da strutture sanitarie e laboratori, specchi, lampadari, vetro rotto.



PLASTICA/METALLO → CONTENITORE GIALLO

Prepara il plastica/metallo per il riciclaggio! Come?

PLASTICA

1. Sciacquare le bottiglie con l'acqua.
2. Eliminare i tappi dalle bottiglie.
3. Etichette.

METALLO

1. Sciacquare i barattoli e lasciare dentro il coperchio.
2. Sciacquare le lattine e mettere dentro il coperchio.

Gettate nel contenitore giallo:

- sacchetti in polietilene, pellicole, film, il millebolle – con simboli: *PE-HD, PE-LD, PET, PP* e simili;
- bottiglie di olio da cucina, di acqua distillata, flaconi di prodotti per l'igiene personale e la pulizia della casa, dei cosmetici, medicinali (salvo i citostatici), prodotti alimentari e simili – con simbolo: *PE- HD, PE-LD, PP* e simili;
- bicchieri e vasetti di yogurt, formaggio e sim. – con simbolo: *PS, PP* e simili;
- imballaggio per diversi prodotti alimentari di polistirene espanso (polistirolo) – con simbolo *EPS* e simili;
- imballaggio multistrato (tetrapak),
- altri prodotti di plastica: bottiglie per bevande, tappi, piatti e posate in plastica e simili – con simbolo: *PE-HD, PP, PVC, PS, PET* e simili;
- scatolette per alimenti.
- gettano lattine, barattoli, coperchi e tappi in metallo, pellicola in alluminio.

Non gettare nel contenitore giallo

- imballaggio in plastica e lattine con resti di vernici, lacche e olio motore,
- imballaggio in plastica e lattine con resti di sostanze chimiche,
- bottiglie e lattine di liquidi infiammabili ed esplosivi,
- bottiglie e lattine sotto pressione (p.es. serbatoi di propano/butano)

- giocattoli di plastica, portafiori, arredamento da giardino in plastica, plastica che contiene pile, plastica che contiene rifiuti EE (rifiuti elettrici ed elettronici), CD, DVD (deporre nel centro di riciclaggio)
- lettini, tavoli e sedie in plastica, cassette e rivestimenti in plastica.
- tubi in metallo, attrezzi, fili, imballaggi di spray e bottiglie sotto pressione, imballaggio di vernici e lacche, imballaggio di sostanze chimiche e infiammabili (deporre nel centro di riciclaggio).



RIFIUTI COMUNALI → CONTENITORE VERDE CON COPERCHIO VERDE

Dividi correttamente i rifiuti comunali? Come?

Nel contenitore per i rifiuti comunali misti gettare:

- sacchetti sporchi di residui alimentari
- carta e pellicola sporca di residui alimentari
- salviette e fazzoletti di carta sporchi
- lamette per rasoi
- spugne, ovatta
- sacchetti dell'aspirapolvere, rifiuti da spazzamento
- filtri di sigarette
- assorbenti, pannolini per bambini e adulti e simili.

Nel contenitore per i rifiuti comunali misti **non gettare:**

- imballaggio di carta, plastica, metallo e vetro
- imballaggio tetrapak
- piccoli elettrodomestici (e gli apposti accessori come i cavi)
- rifiuti ingombranti, rifiuti di metallo ed edili
- rifiuti problematici (lampade fluorescenti, lampadine a risparmio energetico, lacche, diluenti, pile e accumulatori)
- carcasse, rifiuti sanitari (p.es. aghi), cenere e brace.

EHI! E INVECE LE PILE? CONTENITORE GIALLO

Le pile costituiscono una percentuale trascurabile dei rifiuti complessivi, ma sono classificate come rifiuti pericolosi e bisogna gettarle nei contenitori gialli per pile che si trovano in alcune isole ecologiche e nei centri di riciclaggio.

EHI! TESSUTO? CONTENITORE CON IL SIMBOLO PER I TESSUTI

Prepara il tessuto per il riciclaggio! Come?

Si possono gettare indumenti puliti, asciugamani, biancheria, tende, cappelli e berretti, borse, giocattoli di pezza, calzature, borse di pelle, cuscini di piume, trapunte, e altri prodotti tessili di scarto.

EHI! E INVECE L'OLIO? OLIO MOTORE E ALIMENTARE?

Nel contenitore per olio motore esausto si può gettare solo l'olio motore delle automobili, dei trattori, dei motocicli e delle imbarcazioni. Gli appositi contenitori si trovano alle pompe di benzina e nei centri riciclaggio, accanto ai quali si trovano anche i contenitori per filtri olio, stracci unti e simili rifiuti oleosi.

Nel contenitore per olio motore non gettare il liquido freni e il liquido frizione le cui caratteristiche chimiche non corrispondono all'olio motore.

Raccogliete separatamente e gettate l'olio alimentare nell'apposito contenitore al centro di riciclaggio Gripole.

EHI! E INVECE I RIFIUTI INOMBRANTI E EDILI?

I rifiuti voluminosi si depongono al centro di riciclaggio Gripole. Inoltre, ogni utente del servizio pubblico può disporre del ritiro gratuito dei rifiuti ingombranti direttamente dall'immobile, una volta all'anno, nella quantità di 2 m3. I rifiuti edili vengono portati alla discarica di rifiuti edili di Monte della Torre e lo smaltimento viene calcolato secondo il listino prezzi del prestatore del servizio.

EHI! COMPOSTA I RIFIUTI ORGANICI!

Il compostaggio è il processo naturale di decomposizione microbica della parte organica dei rifiuti. Addirittura il 30% dei rifiuti domestici è composto da rifiuti organici. Il tempo necessario per il primo compostaggio è tra i 6 ed i 12 mesi, dopodiché il terriccio ricavato si può usare per la concimazione del giardino, del frutteto, delle aiuole o del vigneto.

Cosa compostare: gusci d'uova, bucce di frutta e verdura, foglie di lattuga, bucce di patate, foglie, rami secchi, fiori secchi e caduti, frutta caduta, resti di verdura, segatura, corteccia, paglia.

Cosa non compostare: avanzi di cibo cucinato e liquido, avanzi di carne, ossa e pesci, cenere, gomma, lettiera per gatti, medicinali, sigarette, carta da giornale e riviste a colori, plastica, cellofana, olio, grassi, pile, legno verniciato e laccato, resti di vernici, latticini, prodotti derivati e simili.



www.strukturnifondovi.hr

www.holarv.eu



Naziv projekta: **„Otpad odvoji pa održivo gospodari“**

Referentni broj Ugovora o dodjeli bespovratnih sredstava: **KK.06.3.1.07.0001**

Korisnik bespovratnih sredstava: **Grad Rovinj–Rovigno**

Razdoblje provedbe projekta: **od 13.4.2018 do 13.12.2019.**

Vrijednost projekta: **517.899,90 kn**

Udio sufinanciranja iz Operativnog programa Konkurentnost i Kohezija – OPKK (Kohezijski fond 2014. –2020.), putem Ministarstva zaštite okoliša i energetike (Fond za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost): **440.214,90 kn (84,99%)**

Opis projekta: **Projekt se provodi na području grada Rovinja i tri udružene općine: Bale, Kanfanar i Žminj. Provedba odabranih aktivnosti Programa izobrazno–informativnih aktivnosti o održivom gospodarenju otpadom doprinijet će ispunjenju općeg cilja projekta, tj. podizanju svijesti građana o važnosti učinkovitog gospodarenja otpadom kroz edukaciju o sljedećim temama: sprječavanje nastanka otpada, pravilno odvajanje otpada u kućanstvima, kućno kompostiranje i ponovna uporaba predmeta, što će rezultirati poželjnim postupanjem građana s otpadom i u konačnici dovesti do smanjenja količine otpada odloženog na odlagališta.**

Kroz 20 mjeseci koliko će projekt trajati, aktivnosti će se usmjeriti svim građanima, a dio će ih biti pristupom i sadržajem prilagođen manjim grupama unutar ciljne skupine, kao što su djeca, mladi, edukatori, poslovna javnost i turisti.

Ciljna skupina projekta: **Ciljnu skupinu projekta čini ukupno stanovništvo sa područja grada Rovinja i općina Bale, Kanfanar i Žminj, odnosno 20.447 osoba koje čine 9,82% stanovništva Istarske županije i 0,48% ukupnog stanovništva Republike Hrvatske.**

Grad Rovinj–Rovigno

A: Trg Matteotti 2, 52210 Rovinj–Rovigno

T: +385 52 805 200

W: www.rovinj-rovigno.hr



www.strukturnifondovi.hr



Denominazione del progetto: **„Rispetta l’ambiente e separa i rifiuti “**

Numero di riferimento del Contratto di assegnazione dei mezzi a fondo perduto: **KK.06.3.1.07.0001**

Fruitore dei mezzi a fondo perduto: **Città di Rovinj-Rovigno**

Periodo di attuazione del progetto: **dal 13 aprile 2018 al 13 dicembre 2019**

Valore del progetto: **517.899,90 kn**

Quota di cofinanziamento dal Programma operativo di Concorrenzialità e Coesione (Fondo di Coesione 2014-2020), tramite il Ministero per la tutela dell’ambiente e l’energetica (Fondo per la tutela dell’ambiente e l’efficacia energetica): **440.214,90 kn (84,99%)**

Descrizione del progetto: **Il progetto si attua sul territorio della città di Rovigno e dei comuni di: Valle, Canfanaro e Gimino. L’attuazione delle attività scelte del Programma delle attività educativo-informative sulla gestione sostenibile dei rifiuti contribuirà alla soddisfazione dell’obiettivo principale del progetto, ossia aumentare la consapevolezza dei cittadini sull’importanza della gestione efficace dei rifiuti attraverso l’educazione sui seguenti temi: impedire la creazione di rifiuti, la raccolta differenziata nelle case, il compostaggio casalingo e il riutilizzo degli oggetti, il che risulterà nel trattamento regolare dei rifiuti e porterà alla diminuzione della quantità dei rifiuti asportati nelle discariche..**

Nei 20 mesi della durata del progetto, le attività verranno indirizzate a tutti i cittadini, e parte delle medesime verranno indirizzate a piccoli gruppi nell’ambito del gruppo mirato come i bambini, i giovani, gli educatori, gli affari pubblici e i turisti.

Gruppo mirato dal progetto: **Il progetto è mirato al gruppo composto dagli abitanti dal territorio della città di Rovigno e dei comuni di Valle, Canfanaro e Gimino, ossia 20.447 persone che formano il 9,82% degli abitanti della Regione Istriana e lo 0,48% del numero complessivo degli abitanti della Repubblica di Croazia.**

Città di Rovinj-Rovigno

A: Piazza Matteotti 2, 52210 Rovinj-Rovigno

T: +385 52 805 200

W: www.rovinj-rovigno.hr



PROJEKT EDUKACIJE O GOSPODARENJU OTPADOM PROGETTO EDUCATIVO SULLA GESTIONE DEI RIFIUTI



[Skeniraj kod, spasi drvo.]

[Scansiona il codice, salva l'albero.]

Halorv.eu



Evropska unija
Unione europea

Zajedno do faremo EU / Insieme fino ai fondi dell'UE



Operativni program
KONKURNOST
I KOHEZIJA



EUROPSKI STRUKTURNI
I INVESTICIJSKI FONDovi



GRAD ROVINJ - ROVIGNO
CITTÀ DI ROVINJ - ROVIGNO



Općina
Kanfanar
Comune di
Canfanaro



Općina
Zminj
Comune di
Gimino



Općina di
Bale
Comune di
Valle



KOMUNALNI SERVIS
SERVIZIO COMUNALE

Projekt "Otpad odvoji pa održivo gospodari"
Progetto „Rispetta l'ambiente, separa i rifiuti!“

Vrijednost projekta / Valore del progetto: 517.899,90 kn.

EU sufinanciranje / Cofinanziamento dell'UE: 440.214,90 kn

Projekt je sufinancirala Europska unija iz Kohezijskog fonda

Il progetto è stato cofinanziato dal Fondo di coesione dell'Unione europea

Sadržaj brošure isključiva je odgovornost Grada Rovinja-Rovigno

Il contenuto dell'opuscolo è di esclusiva responsabilità della Città di Rovinj-Rovigno

www.halorv.eu www.struktturnifondovi.hr